

**DCA****NCA**actalliance  
UKRAINE  
JOINT COUNTRY  
PROGRAMME

## ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

### Оголошення Про Комерційні Можливості

### Advertisement Of Business Opportunities

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Організація-замовник /</b><br>Contracting Authority: | <b>Представництво ДанЧьорчЕід в Україні,</b><br><b>ЄДРПОУ 26579664</b><br><b>54009, Миколаївська Обл., М. Миколаїв, Центральний Р-Н,</b><br><b>Вулиця 1-А Слобідська, Будинок 17-А, Квартира 7 /</b><br><br>DanChurchAid Representative Office in Ukraine,<br>SREOU26579664<br>54009, Mykolaiv Region, City of Mykolaiv, Central District, 1-A<br>Slobidska Street, Building 17-A, Apartment 7<br><br><b>Представництво не є платником ПДВ.</b><br>The representative office is not a VAT payer.<br><br><b>Контактна особа: / Contact person:</b><br>Поповняк Олександр, Popovniak Oleksandr , +380671076739,<br>olpo@dca.dk |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Дата видачі / Date of issue:</b>                     | <b>07.05.2025</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Номер / Reference no.:</b>                           | <b>22_LOT SUP 25</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Найменування договору /</b><br>Contract title:       | <b>Купівля для Представництва ДанЧьорчЕід, місто Київ, товарів медичного</b><br><b>призначення</b><br>Purchase of medical supplies for the DanChurchEd Representative Office in Kyiv                                                                                                                                                                                             |
| <b>Адреса офісу / address :</b>                         | <b>м. Київ, вулиця Богдана Хмельницького 50-б</b><br>Kyiv, Bogdana Khmelnickogo street, building 50-б                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Термін до: / Closing date:</b>                       | <b>09.05.2025</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Організація-замовник /</b><br>Contracting Authority: | <b>Представництво ДанЧьорчЕід в Україні, ЄДРПОУ 26579664</b><br><b>54009, Миколаївська Обл., М. Миколаїв, Центральний Р-Н, Вулиця 1-А Слобідська,</b><br><b>Будинок 17-А, Квартира 7 /</b><br>DanChurchAid Representative Office in Ukraine, USREOU 26579664<br>54009, Mykolaiv Region, City of Mykolaiv, Central District, 1-A Slobidska Street, Building<br>17-A, Apartment 7/ |
| <b>Контактна особа: /</b><br>Contact person:            | Поповняк Олександр, Popovniak Oleksandr , +380671076739, <b>olpo@dca.dk</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

**ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ, запрошує постачальників одного або декількох перелічених нижче товарів та послуг відповісти на це оголошення. Постачальників, які відповіли на оголошення та надали запитувану інформацію, може бути запрошено до участі в процедурі закупівлі відповідної партії (партій) /**

DANCHURCHAID REPRESENTATIVE OFFICE IN UKRAINE, in cooperation with its partner NORAD invites qualified suppliers of one or several of the following goods and services to respond to this advertisement. Suppliers who have responded to this advertisement and provides the required information may be invited to participate in the Procurement Procedure for the relevant lot(s)

### ДОДАТОК 1: ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ ТА ВИМОГИ /

#### ANNEX 1: TECHNICAL SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS

**Для ПРЕДСТАВНИЦТВА ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ, потрібно постачання товарів включно з інструкціями та всіма технічними характеристиками, сертифікатами.**

For a representative office of DANCHEURCHEID IN UKRAINE, it is required to supply goods including instructions and all technical specifications and certificates.

**Найменування виробника, каталоговий номер зазначаються в переліку виключно для довідки. Пропозиції щодо інших товарів, які за своїми функціями, якістю та складом не поступається переліченому, будуть розглянуті в повному обсязі /**

The manufacturer's name and catalog number are indicated in the list for reference only. Proposals for other products that are not inferior in function, quality and composition to the listed ones will be considered in full

## НЕОБХІДНІ ТОВАРИ ТА ПОСЛУГИ / GOODS AND SERVICES NEEDED:

| № | найменування товару                          | кількість | (переклад)                                          |
|---|----------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|
| 1 | I-Gel Supraglottic Airway Size 3 (<50kg)     | 6         | I-Gel Надгортанний повітровід Розмір 3 (<50 кг)     |
| 2 | I-Gel Supraglottic Airway Size 4 (50 - 90kg) | 10        | I-Gel Надгортанний повітровід Розмір 4 (50 - 90 кг) |
| 3 | I-Gel Supraglottic Airway Size 5 (>90kg)     | 10        | I-Gel Надгортанний повітровід Розмір 5 (>90 кг)     |
| 4 | Chlorhexidine Solution 50ml                  | 30        | Розчин Хлоргексидину 50 мл                          |
| 5 | Bactericidal Plaster Assorted Box of 100     | 30        | Бактерицидний пластр (асорті) - Упаковка 100 шт.    |
| 6 | Hydrogen Peroxide Spray - 3% 50ml            | 30        | Спрей Перекису водню - 3% 50 мл                     |
| 7 | Paramedic Shears 7.5                         | 5         | Медичні ножиці (парамедичні) 7.5 см                 |
| 8 | Crepe Bandage 8cm x 5m                       | 100       | Бинт еластичний (креп) 8 см x 5 м                   |
| 9 | Compressed Gauze - Z Fold                    | 50        | Стиснута марля - Z-складання                        |

**DCA****NCA**actalliance  
UKRAINE  
JOINT COUNTRY  
PROGRAMME

## ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

|    |                                                                                  |     |                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Permanent Marker - BLACK - SHARPIE Supplied in Boxes of 10                       | 6   | Маркер перманентний - ЧОРНИЙ - SHARPIE - Упаковка 10 шт.                         |
| 11 | Non-Sterile Examination Gloves XL - Nitrile - Powder Free - Box of 100 Gloves    | 5   | Нестерильні оглядові рукавички XL - Нітрилові - Без пудри - Упаковка 100 шт.     |
| 12 | Non-Sterile Examination Gloves LARGE - Nitrile - Powder Free - Box of 100 Gloves | 5   | Нестерильні оглядові рукавички ВЕЛИКІ - Нітрилові - Без пудри - Упаковка 100 шт. |
| 13 | Non-Sterile Examination Gloves SMALL - Nitrile - Powder Free - Box of 100 Gloves | 5   | Нестерильні оглядові рукавички МАЛІ - Нітрилові - Без пудри - Упаковка 100 шт.   |
| 14 | Intravenous Cannula 14g - ORANGE                                                 | 30  | Внутрішньовенна канюля 14g - ОРАНЖЕВА                                            |
| 15 | Intravenous Cannula 16g - GREY                                                   | 30  | Внутрішньовенна канюля 16g - СІРА                                                |
| 16 | Intravenous Cannula 18g - GREEN                                                  | 30  | Внутрішньовенна канюля 18g - ЗЕЛЕНА                                              |
| 17 | Intravenous Catheter 20g - PINK                                                  | 30  | Внутрішньовенний катетер 20g - РОЖЕВИЙ                                           |
| 18 | Hypodermic Injection Needle 18g                                                  | 200 | Голка для гіподермічної ін'єкції 18g                                             |
| 19 | Hypodermic Injection Needle 21g                                                  | 200 | Голка для гіподермічної ін'єкції 21g                                             |
| 20 | Compression Bandage 6" (ISRAELI BANDAGE)                                         | 20  | Компресійна пов'язка 6" (ізраїльська пов'язка)                                   |
| 21 | Compression Bandage 4" (ISRAELI BANDAGE)                                         | 20  | Компресійна пов'язка 4" (ізраїльська пов'язка)                                   |
| 22 | Hand Sanitizer - 70% Ethyl Alcohol Spray or Gel                                  | 30  | Антисептик для рук - 70% етиловий спирт (спрей або гель)                         |
| 23 | Pre Injection Swabs - 70% Isopropyl Alcohol - Supplied in Box of 100             | 4   | Серветки для підготовки ін'єкцій - 70% ізопропіловий спирт - Упаковка 100 шт.    |
| 24 | Adult Non-Rebreather Oxygen Mask with Reservoir                                  | 12  | Киснева маска для дорослих з резервуаром (безповторна)                           |
| 25 | Tourniquet Set of 4 - TQ-Dnipro Gen2                                             | 3   | Джгут - Набір з 4 шт. - TQ-Dnipro Gen2                                           |
| 26 | No-Spha 25mg/2ml Ampoules - Supplied in Box of 25 Ampoules                       | 1   | Но-шпа ампули 25 мг/2 мл - Упаковка 25 ампул                                     |
| 27 | Dexamethasone 4mg/ml Ampoules - Supplied in Box of 5 Ampoules                    | 3   | Дексаметазон 4 мг/мл ампули - Упаковка 5 ампул                                   |
| 28 | Ketorolac 30mg/ml - Supplied in Boxes of 10 Ampoules                             | 3   | Кеторолак 30 мг/мл - Упаковка 10 ампул                                           |
| 29 | Tranexamic Acid 500mg/5ml Ampoules - Supplied in Boxes of 5 Ampoules             | 10  | Транексамова кислота 500 мг/5 мл ампули - Упаковка 5 ампул                       |
| 30 | Atropine Sulfate 1mg/ml Ampoules - Supplied in Box of 10 Ampoules                | 2   | Атропіну сульфат 1 мг/мл ампули - Упаковка 10 ампул                              |
| 31 | Salbutamol Aerosol Inhaler - 200 Metered Dose Inhaler                            | 15  | Сальбутамол аерозольний інгалятор - 200 дозований інгалятор                      |
| 32 | Nurofen Forte 400mg Tablets - Supplied in Box of 20 Tablets                      | 10  | Нурофен Форте 400 мг таблетки - Упаковка 20 шт.                                  |
| 33 | Paracetamol 500mg Tablets - Supplied in Box of 20 Tablets                        | 10  | Парацетамол 500 мг таблетки - Упаковка 20 шт.                                    |
| 34 | Cetirizine 10mg Tablets - Supplied in Box of 20 Tablets                          | 10  | Цетиризин 10 мг таблетки - Упаковка 20 шт.                                       |
| 35 | Ondansetron 4mg Ampoules - Supplied in Boxes of 5 Ampoules                       | 5   | Одансетрон 4 мг ампули - Упаковка 5 ампул                                        |
| 36 | Triage Tag - Set of 50 - Link Attached to Mail                                   | 1   | Тріажна бірка - Набір з 50 шт. - Посилання прикріплене до листа                  |
| 37 | Luer Slip Syringe - 3 CC - Supplied in Box of 100                                | 1   | Шприц Luer Slip - 3 мл - Упаковка 100 шт.                                        |
| 38 | Luer Slip Syringe - 5 CC - Supplied in Box of 100                                | 1   | Шприц Luer Slip - 5 мл - Упаковка 100 шт.                                        |
| 39 | Luer Slip Syringe - 10 CC - Supplied in Box of 100                               | 1   | Шприц Luer Slip - 10 мл - Упаковка 100 шт.                                       |
| 40 | Luer Slip Syringe - 20 CC - Supplied in Box of 50                                | 1   | Шприц Luer Slip - 20 мл - Упаковка 50 шт.                                        |
| 41 | Soft Suction Catheter 14FG                                                       | 20  | М'який аспіраційний катетер 14FG                                                 |
| 42 | PLUM Eyewash 500ml                                                               | 6   | Промивання очей PLUM 500 мл                                                      |

Постачальник може подати пропозиції щодо однієї, кількох або всіх одиниць /

**DANCHURCH AID & NORWEGIAN CHURCH AID IN UKRAINE**

7 травня 2025 р.

3

**DCA****NCA**actalliance  
UKRAINE  
JOINT COUNTRY  
PROGRAMME

## ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

The Supplier can submit a quotation for one, several or all items.

**Зацікавлені постачальники повинні надати Організації-замовнику (за вказаними контактними даними) таку інформацію /**

The interested supplier shall provide the following information to the Contracting Authority using the contact details below:

- Вкажіть, у постачанні яких товарів чи послуг ви зацікавлені / Indicate which supplies or service you are interested in supplying
- назва та контактні дані компанії / the company's name and contact details
- контактна особа / contact person
- загальні відомості про компанію та короткий опис основної діяльності / brief description of the company's background and main line of work; and
- досвід роботи з певним видом товарів/послуг / experience with this kind of supply/service.
- Відомості про компанію / Company Profile.
- Сертифікати на товар та строки доставки / Product certificates and delivery times
- Свідоцтво про реєстрацію у відповідних органах / Registration Certificate with relevant authorities.

**Цей документ носить винятково інформативний характер щодо комерційних можливостей та не є зобов'язанням щодо закупівлі або будь-яким іншим договірним зобов'язанням Організації-замовника /**

This is purely information on business opportunities and does not constitute a commitment to purchase or any other form of contractual commitment with the Contracting Authority.

**Будемо вдячні за повідомлення електронною поштою про ваш намір подати пропозицію. /**

We would be grateful if you inform us by email of your intention to submit a proposal.